

# SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)



## D.<sup>a</sup> Margarita Colom Miró

DE ARBONA

Falleció en la ciudad de Alcira el día 13 de Febrero de 1919

A LA EDAD DE 37 AÑOS

HABIENDO RECIBIDO LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

==== ( E. P. D. ) ====

Su afligido esposo, don Francisco Arbona; hijos María, Antonio, Francisco y Jaime; padres don Juan y doña Magdalena; madre política; hermano don Jaime Colom, ausente; sobrinos, primos y demás parientes, al participar a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, les ruegan encomienden su alma a Dios, por lo que les quedarán agradecidos.

EL Rdo. SEÑOR



## D. JOSÉ MARQUÉS COLOM

Falleció en esta ciudad el día 17 de los corrientes

A LA EDAD DE 49 AÑOS

Habiendo recibido la Extremaunción y la Bendición Apostólica

==== ( R. I. P. ) ====

Su desconsolada madre, hermanos (presente y ausente), hermanas, hermanas políticas (presente y ausente), sobrinos, sobrinas, tía, primos, primas y demás parientes, suplican a sus amigos y conocidos rueguen a Dios por su alma.

Los Ilmos. y Rmos. señores Obispos de esta Diócesis y de Lérida han concedido cincuenta días de indulgencia por cada Misa, Comunión o parte de Rosario que se ofrezca por el alma del difunto.



¡DESCANSE EN PAZ!

El lunes, de madrugada, inopinadamente, sin el consuelo del adiós cristiano, falleció el Rvdo. Sr. D. José Marqués Colom, que Dios tenga. El triste doblar de las campanas antes del toque del Ave-Maria, puso en conmoción a nuestra ciudad, quedando consternada al enterarse de tan infausta nueva.

La devota grey que, la noche anterior, le vió repartir las estampas, durante el ejercicio de los Siete Domingos, hubo sin duda de impresionarse más hondamente.

Secretos son los juicios de Dios e insondables, y no es dado a la mente humana abarcarlos; mas ya que así Dios lo dispuso, ofrezcámosle el sacrificio de nuestras lágrimas, el llanto del corazón, el hervor de nuestras preces. ¡Que ellas blanqueen y purifiquen el alma del ejemplar sacerdote, en el divino acatamiento!

El Rvdo. Clero, con cruz alzada, asistió al entierro del que en vida fué su compañero. Asisten además: el Rvdo. Sr. D. Miguel Morey, Cura-párroco de Lloseta, y el Rvdo. Sr. D. Bernardo Oliver, Ecónomo de San Jaime, de Palma.

Las fábricas de la localidad, a media tarde, paran el trabajo con el fin de que los obreros y obreras pudieran asociarse al duelo. Para expresar a la familia la parte que tomaba en su dolor, congregóse numeroso y selecto público. Acompañan el cadáver a la última morada, cerrando el fúnebre cortejo, buen número de obreros de las fábricas de tejidos, presididos por la Junta del «Centro Obrero»; rasgo que fué sumamente enternecedor y que agradece singularmente la mencionada Junta. En el canto del Miserere alternan el clero y la música de capilla que dirige el Rvdo. Sr. Rosselló.

Según costumbre, le acompañan algunos sacerdotes hasta el cementerio. Colocado el féretro en la capilla y cantado un responso, desfiló numeroso gentío por delante del cadáver; luego fué trasladado éste al depósito.

A la mañana siguiente celébranse en la Parroquia suntuosos funerales, asistiendo numerosa concurrencia. Fué el celebrante el Rvdo. Sr. D. Antonio Alcover, primo del difunto.

Asisten el Rvdo. Sr. D. Martín Truyols y el Rvdo. Sr. D. Bartolomé Rullán, Vicario de Petra.

Al rezarse los siete Padre nuestros a San José, y al cantarse el responso, el clero no pudo contener las lágrimas....

Nació el Rvdo. Sr. Marqués, en Sóller, el día 3 de Enero de 1870; y en Octubre de 1874 recibió el sacramento de la Confirmación. Llamado por Dios al estado sacerdotal, cursó con notable aprovechamiento la carrera eclesiástica. En Febrero de 1894 recibe la primera clerical tonsura; y en Marzo del año siguiente, precisamente en el día de San José, recibió las órdenes menores. En Mayo de 1896 fué elevado al subdiaconado, y en Diciembre al diaconado; y el 3 de Abril de 1897 fué ordenado sacerdote por el Illmo. Sr. Obispo Cervera.

Actualmente desempeñaba los siguientes cargos: Obrero de la Capilla de San José, Director de la Conferencia de señoras, Director del Ropero de los pobres, Director del «Centro Obrero», Archivero de la parroquia.

Fuó Secretario de la Junta del Hospital, y desempeñó el cargo de confesor ordinario de las MM. Escolapias y HH. de la Caridad.

En 1902, por defunción del Rdo. Sr. don Jaime Sastre, vicario que fué de esta parroquia, el Sr. Marqués se hizo cargo de la Obrería del Patriarca San José.

Desde entonces acá no se dió punto de reposo en embellecer y decorar la capilla del Santo. Llevó a cabo la restauración de la figura, renovó el altar, prodigó los adornos. Dirigió la delicada labor de la Bandera de San José, recamada de oro y sedas y notable por la ejecución del emblema josefino; y en el día en que el M. I. Sr. don Sebastián Maimó se despidió de Sóller, bendijo los dos altos relieves, que represen-

tan a Santa Margarita y a Santa Apolonia, y que cierran hermosamente el conjunto artístico de la capilla. A más de la fiesta de San José, introdujo las fiestas de los Desposorios y del Patrocinio; y últimamente celebró con gran esplendor oración de cuarenta-horas en la fiesta de San José, magnificando así las glorias del Santo Patriarca.

Si nos es lícito señalar el carácter de su obra sacerdotal, tan múltiple como fecunda, no serán para olvidados su temple de hombre social y su talento práctico en lo que atañe a la cuestión obrera. Con fe y perseverancia de apóstol fundó la asociación de Señoritas del Ropero, y alentó e impulsó la Conferencia de señoras que tan lánguidamente venía sosteniéndose. La cristiana labor de tan beneméritas instituciones a la vista de todos está.

Hoy, en que la fiebre que solivianta concita al obrero a la rebeldía y a la violencia, haciendo más desgraciado su sino, con los estímulos poderosos de la caridad el benemérito sacerdote meditaba la reorganización del «Centro Obrero», que brindase amparo y protección a la clase trabajadora; y al efecto había reunido al personal de las fábricas de tejidos, ofreciéndoles las ventajas consiguientes a la obra de la sindicalización católica. Cundía el entusiasmo; los sindicatos femeninos eran un hecho, hablábase de inaugurar el domicilio del Centro en breve plazo... cuando la muerte arrebató al alentador de tamaña obra...

Sobre el sepulcro de las edades pretéritas mecióse la cuna de las nuevas sociedades; sobre el sepulcro del llorado sacerdote meceráse la cuna de la tierna institución...

El, desde el cielo, bendicirá nuestra labor.

A pesar de los dolores que le roían, trabajó sin tregua. No se quejaba nunca, y, cuando arreciaban más allá de lo ordinario, bromeaba con sus dolencias. Por hondos que fuesen sus padeceres, siempre les quitaba importancia.

Su jovialidad, sazónada con la más discreta prudencia, le atrajo el cariño de cuantos le trataban. Su exquisito tacto en discernir los espíritus le hizo depositario de los secretos más íntimos. ¡Cuántos lamentarán su ausencia y el verse privados de su consejo! Tenía dotes no comunes de director de almas; pasábale horas y más horas en el santo tribunal, prodigando consuelos y alentando los corazones a la virtud...

Yo hube de pensar en las almas que quedan huérfanas de tan bondadoso Padre, y recordé con tristeza aquellos versos de Fray Luis de León, que reflejan toda la emoción de las despedidas hondas.

¿Y dejas, Pastor Santo, Tu grey, en este valle hondo, obscuro, En soledad y llanto, Y tu, rompiendo el puro aire, te vas al inmortal seguro?

En el cielo, en el inmortal seguro, si perseveramos en el bien, habremos de vernos para no separarnos jamás...

Para escribir estas desmazeladas líneas, tributo póstumo a la memoria de un amigo y compañero amadísimo, he ahogado de propósito la emoción y el sentimiento; mas ahora quisiera recoger las lágrimas y los suspiros de cuantos lloraron la muerte del amigo, del confesor, del consejero, para ofrecerlas al Dios de las misericordias, y pedirle que las haya con él; aun más: para ofrendar al Señor el sacrificio de la separación, que tan fuertemente ha sacudido los corazones.

El testamento ológrafo, disponiendo su manda-pía, es un modelo acabadísimo. En él dispone, a más de los sufragios por su alma, se hagan cuantiosos donativos a las Conferencias de señoras y Señoritas del Ropero.

¡Qué el glorioso San José, de quien fué tan amante en vida, haya amparado su alma!

Reciban la expresión del más hondo pésame su anciana señora madre; sus hermanos D. Juan, D. Miguel y hermanas D.ª María, D.ª Esperanza, D.ª Teresa, Hermana de la Caridad Sor Teresa, el Reverendo Sr. D. Antonio Alcover, primo del difunto, y demás familia. ¡Qué el Señor les

consuele y les acompañe en su triste soledad!

Las instituciones sociales de Sóller están también de luto. La Conferencia de señoras, las Señoritas del Ropero, echarán de menos su valioso concurso; y sobre todo, el «Centro Obrero» ha perdido su más reconocido protector. Fué la última obra en que puso su cariño y esfuerzo, y a la cual consagraba últimamente sus energías. Reciban también la expresión del más hondo pésame, y recuerden que la manera de honrar su memoria es coadyuvar al éxito de las instituciones a que el benemérito sacerdote consagró su vida.

¡Que el Señor le conceda el descanso eterno!

¡Y que la luz perpetua le ilumine!

R. I. P. A.

J. P. PBRO.

La huelga de los albañiles

Los albañiles de esta ciudad, al igual de los de Palma y de Manacor, se han declarado en huelga. Ayer por la tarde, en compacto grupo de un par de cientos de hombres, recorrieron las calles más céntricas de la población en actitud pacífica, y en la misma continúan todavía.

Por una hoja que ha circulado nos enteramos de que, fundados—con sobrada razón, por cierto—en la carestía de las subsistencias, ya el día 10 del mes corriente formularon a los patronos una petición de aumento de un 35 por ciento en sus respectivos jornales, y de sus quejas porque los patronos, en general, (pues que hay excepciones) contestaron de un modo muy poco considerado, ya que sólo una insignificante minoría atendió su demanda.

Se hacen cargos también en dicha hoja al señor Alcalde, quejándose de su gestión y declinando sobre él y sobre los patronos la responsabilidad y consecuencias de la determinación que han tomado, habiendo limitado sus pretensiones hasta pedir sólo un aumento de dos reales diarios y haberles sido éste desconsideradamente negado.

No comprendiendo nosotros pudiera ser exacta en absoluto la pasividad que en un tan importante asunto se achaca a nuestro Alcalde, de quien tenemos formado un buen concepto, pues que nos son de antiguo conocidos su rectitud y sus sentimientos altruistas, hemos querido nos explicar a él mismo su actitud, y al efecto le hemos pedido una entrevista, que con amabilidad suma el señor Ripoll nos ha concedido. A nuestras preguntas ha respondido del modo siguiente:

¿...? Sí, me extraña extraordinariamente la afirmación que hacen, porque bien saben que desde el primer momento que pusieron en mi conocimiento la petición hecha a los patronos, de aumentar los jornales un 35 por ciento, me puse al habla con éstos, convocándoles a una reunión en esta Casa Consistorial, exhortándoles a que estudiaran la petición con cariño y con ánimo de hacer todo lo posible para remediar la situación económica del obrero, que se ha hecho muy difícil por el extraordinario encarecimiento de la vida. Les indiqué asimismo que ahora sería el momento muy oportuno para reglamentar y disciplinar también la prestación del trabajo por parte del gremio de albañiles, en la seguridad de que los propietarios emprenderían más obras al ver que los trabajadores daban mayor rendimiento. También les ofrecí mi concurso para la solución del conflicto, indicándoles la conveniencia de celebrar una reunión con una Comisión de albañiles por ver de llegar a un acuerdo. Me contestaron que se reunirían para estudiar la petición y que directamente contestarían la demanda que les habían hecho los trabajadores.

¿...? Supe que no habían estado acordes en apreciar el aumento de jornal que debían conceder a los obreros.

¿...? Y desde entonces he tramitado las peticiones de los obreros por escrito, en la misma forma como ellos me las han hecho, debiendo hacer constar que ni el gremio de albañiles, cuya Comisión todavía no sé

qué personas la forman, ni el Presidente de la «Federación Obrera Sollerense», que a veces parece llevar su representación, se han acercado a mí para indicarme los deseos de tener una entrevista con los patronos; fui yo quien me adelanté a proponérselo a éstos, no habiendo conseguido todavía su asentimiento, y, como usted comprenderá, yo no puedo imponerla.

¿...? Sí, a pesar de las censuras, sigo haciendo gestiones, principalmente con un grupo de patronos que están asociados y son los que se muestran más rehacios en conceder el aumento de dos reales en el jornal (hay otros patronos que han expresado su conformidad), pues considero que la prolongación de la huelga a quien perjudica es a los obreros, mucho más que a los directores de dicha huelga.

¿...? Tengo motivos para esperar una solución satisfactoria.

¿...? No tema usted nada de esto; cualquier desmán que se intentara cometer, sería sofocado en su origen por la fuerza pública, cuyo jefe está muy al corriente de lo que ocurre y, a más de ser muy conecedor de estas cosas, está dispuesto a hacer respetar el derecho de todos.

Considerando suficiente lo manifestado por el señor Alcalde para que quede un tanto más completa la información que nos hemos creído obligados a hacer hoy, nos despedimos de él agradeciendo su deferencia.

Los señores Alcalde y Jefe del puesto de la Guardia civil por medio de sendos telegramas participaron ayer al señor Gobernador civil de esta provincia que a las doce se habían declarado en huelga los obreros albañiles, y que de voz pública se decía que entre los huelguistas se habían mezclado elementos extraños, y que había la impresión de que los grupos se querían dedicar al saqueo de comercios.

Además el Alcalde solicitaba el envío de fuerza pública para poder hacer frente a posibles desmanes, pues la fuerza de que disponía no era suficiente.

El señor Ruiz Valarino transmitió dichos telegramas al Capitán General, y ayer tarde, en el tren de las cuatro, llegó a esta ciudad un piquete de la Guardia civil.

Crónica Local

Conforme anunciamos, verificóse el domingo último por la mañana el sorteo de los mozos del reemplazo actual, y tuvo lugar el acto, según costumbre, en el salón del entresuelo de la Casa Consistorial, a la vista del público que llenaba por completo toda la parte de la plaza de la Constitución que da frente al ancho ventanal en que tenía aquél lugar.

Hubo, como consecuencia y como todos los años suele suceder, risas y llantos, alegrías y penas, que, sin poderse contener ni ocultar, allá mismo, al oír los nombres de los jóvenes y el número que la suerte les designaba, hacían explosión.

El resultado de dicho sorteo fué el siguiente:

- Juan Noguera Colom 1
- Jorge Arbona Colom 2
- Bernardo Casanovas Marqués 3
- Guillermo Bover Fiol 4
- Pedro Crespí Mayol 5
- Miguel Colom Deyá 6
- Antonio Marroig Flexas 7
- Rafael Mayol Colom 8
- Miguel Palmer Ferrer 9
- Bartolomé Morell Ripoll 10
- Antonio Oliver Puig 11
- José Deyá Castañer 12
- Pedro Antonio Rullán Castañer 13
- Bartolomé Bernat Cuart 14
- Joaquín Llabrés Frontera 15
- Lucas Cabot Estades 16
- Antonio Cifre Bernat 17
- Antonio Marqués Ferrá 18
- Jaime Ferrer Ripoll 19
- Miguel Colom Noguera 20
- Andrés Castañer Puig 21



- Juan Coll Castañer 22
- Bernardo Simó Ferrer 23
- Francisco Valls Forteza 24
- Mateo Isern Pons 25
- Pedro Juan Bernat Colom 26
- Antonio Munar Arbona 27
- Jaime Martorell Amengual 28
- José Trías Bibiloni 29
- Guillermo Bestard Ferrer 30
- Bartolomé Coll Trías 31
- Antonio Muntaner Barceló 32
- Felipe Calonge Castro 33
- Bartolomé Bernat Canals 34
- Miguel Trías Colom 35
- Salvador Marcús Rosselló 36
- Jaime Valls Mayol 37
- Jaime Dols Dols 38
- Francisco Mayol Bisbal 39
- Juan Bautista Arbona Borrás 40
- José Francisco Serra Pastor 41
- Antonio Escalas Colom 42
- Miguel Pizá Arbona 43
- Juan Palou Coll 44
- Jorge Arbona Rullán 45
- Miguel Cardell Garau 46
- Juan Adrover Marí 47
- Antonio Pizá Ferrer 48
- Bartolomé Marroig Oliver 49
- Jaime Pons Moyá 50
- Francisco Casanovas Tocho 51
- Simón Vicens Jaume 52
- Sebastián Colomar Ferrer 53
- Miguel Magraner Arbona 54
- Juan Vicens Rullán 55
- Antonio Martorell Mayol 56
- Juan Más Ferrá 57
- Juan Bauzá Pou 58
- Antonio Felipe Jaime Deyá Rullán 59
- Mateo Isern Quetglas 60
- Bernardo Cifre Vizconti 61
- Jerónimo Luis Reys 62
- Jaime Morell Bernat 63
- Pedro Juan Pérez Arbona 64
- Miguel Coll Bernat 65
- José Pérez Espejo 66
- Miguel Servera Pons 67
- Salvador Ramón Matas 68
- Pedro Amorós Simonet 69
- Juan Mayol Alcover 70
- Pedro Igarza Pericás 71
- Bartolomé Benat Vicens 72
- José Colom Sastre 73
- Sebastián Nadal Fiol 74
- Miguel Marroig Escales 75
- Antonio Mestre Coll 76
- Jaime Botellas Serra 77
- Ramón Colom Rullán 78
- Antonio Bauzá Ripoll 79
- Ramón Oliver Ferrá 80
- Francisco Deyá Colom 81
- Antonio Frontera Santo 82
- Antonio Mari Frau 83
- Miguel Amengual Homar 84
- José Bauzá Colom 85
- Juan Castañer Morell 86
- Juan Deyá Bisbal 87
- Damián Estades Frau 88
- Antonio Mayol Bernat 89
- Pedro Antonio Bernat Vicens 90
- Bernardo Horrach Arbona 91
- Jaime Enseñat Deyá 92
- Pedro Cuart Pérez 93
- Gabriel Canals Mayol 94
- José Canals Palou 95
- Timoteo Zaragós Colom 96
- José Colom Llull 97
- José Trías Coll 98
- Lorenzo Bover Fiol 99
- Jaime Frau Llinás 100
- Lorenzo Joaquín Trías Roses 101
- Joaquín Castañer Deyá 102
- Pedro Antonio Gallard Martínez 103
- Juan Barceló Mayol 104
- Jaime Vanrell Estarellas 105
- Antonio Sitjar Cardell 106
- Bartolomé Coll Arbertí 107
- Bartolomé Oliver Seguí 108
- Damián Pizá Ferrer 109
- Antonio Planas Pons 110
- Mateo Umbert Coll 111
- Antonio Coll Enseñat 112
- Damián Bisbal Oliver 113
- Antonio Garau Garau 114
- Andrés Castañer Bennisar 115
- Pedro Miquel Cuart Vizconti 116
- José Far Sastre 107
- Miguel Colom Vicens 118
- Miguel Rullán Mayol 119

calle de Bauzá, cuya realización anhela el vecindario de Sóller casi podríamos asegurar sin excepción, marcha viento en popa. Pensábamos informar acerca de ella extensamente a nuestros lectores, ya que por exceso de original hemos tenido que retirar durante algunas semanas el extracto de las actas de las sesiones del Ayuntamiento, en algunas de las cuales se había discutido el asunto; pero también hoy, por la misma causa, nos vemos privados de hacerlo.

No queremos, sin embargo, que se ignore que lo mismo don José Socías que el señor Conde de Sallent se han interesado vivamente por la favorable resolución, en el Ministerio de Fomento, del proyecto que acordó el Ayuntamiento realizar, y que del éxito de sus gestiones cabe esperar conseguirá al fin Sóller la mejora.

El señor Conde de Sallent remitió desde Madrid al concejal don Miguel Colom una carta en la que incluía otra del Ministro de Fomento que dice:

«Excmo. señor Conde de Sallent.—Mi querido amigo: Tengo el gusto de contestar su carta manifestándole que por Real Orden de 4 del actual se ha accedido a lo solicitado por el Ayuntamiento de Sóller, y se ordena a la Jefatura de Obras públicas de Baleares formule el proyecto de ensanche de la calle de Bauzá.—Al comunicar a usted tan grata noticia me reitero suyo affmo. amigo y S. S. q. b. s. m.—  
MARQUÉS DE CORTINA.

Y lo mismo, a la letra, manifiesta directamente el mencionado Ministro a don José Socías, cuya carta ha remitido igualmente dicho señor al concejal don Miguel Colom.

Es por demás decir que celebramos infinito el interés que por este asunto se han tomado esos señores Diputados por esta isla, de cuya perseverancia en las iniciadas gestiones creemos depende ya ahora la consecución de la mejora por la que suspiran, tanto tiempo ha, los habitantes de esta ciudad.

El domingo día 2 del corriente mes dieron principio los bailes de máscara del presente carnaval en el salón «La Juventud Sollerense», situado en la calle del Mar, y esta noche empezarán en los salones de la «Defensora Sollerense» y de «Ca'n Domingo».

La serie continuará en el primero mañana y los días 27 de este mes y 2, 3 y 4 del próximo, y en los dos últimos mañana también y los días 25 y 27 del mes en curso y 1, 2, 3 y 4 de Marzo.

Para asistir a dichos bailes hemos recibido las correspondientes invitaciones, y nosotros agradecemos a las respectivas Empresas la atención.

Se despidió de nosotros días pasados nuestro distinguido amigo el conocido industrial D. Pedro Antonio Rullán Oliver, quien ha trasladado su domicilio a Palma, donde tiene resuelto residir en lo sucesivo, y nos ofreció su casa, en la prolongación de la Rambla, n.º 80, 3.º 1.º.

Agradecemos la atención de que el señor Rullán nos ha hecho objeto y cumplimos su encargo de que, desde estas columnas, hagamos extensivos a todos sus amigos su despedida y ofrecimientos de su nuevo domicilio, que personalmente no pudo él hacer.

Por el Ayuntamiento de esta ciudad se ha citado a los mozos Antonio Martorell Mayol, Miguel Amengual Homar, Antonio Coll Enseñat, Miguel Colom Vicens, Francisco Mayol Bisbal, Juan Barceló Mayol, Arnaldo Homar Tocho y Guillermo Bover Fiol.

Damos nosotros publicidad a la noticia, espontáneamente, deseosos de hacer un bien a los interesados, pues que quizás el reproducirla en estas columnas contribuirá a que llegue más pronto a conocimiento de los mismos.

Sabemos que por convenio entre los socios se ha separado de la sociedad mercantil Bansells y Colom el primero de dichos señores, según escritura otorgada en

Barcelona el día 18 del corriente mes. Los negocios de dicha casa continuarán bajo la razón social de Mateo Colom S. en C., conforme podrán ver nuestros lectores por el anuncio comercial que de la misma publicamos en el lugar correspondiente del presente número.

Deseamos a la nueva sociedad larga vida y pingües resultados en todas sus empresas.

La Comisión Ejecutiva del Consejo local de Exploradores continúa trabajando con entusiasmo para realizar el programa que nuestros lectores ya conocen.

Sabemos que en la presente semana se han anotado: como socio perpétuo, con un donativo de 500 ptas., D. Pedro Juan Castañer Ozonas, y como fundadores, con importantes donativos, D. Pedro Antonio Rullán, D. Miguel Casanovas, D. Bartolomé Miró, D. Jorge Llinás, D. Jaime Torrens y D. Guillermo Frontera, además de los muchos protectores que sería largo enumerar.

En otro lugar del presente número va el final de la lista de los donativos con destino a los «Fondos del Rey Alberto», que ya en anteriores números publicamos. El total de las cantidades recaudadas es, conforme se ve, de 820 pesetas.

Ayer estuvo en Palma el concejal del Ayuntamiento y comerciante D. Francisco Bernat, quien, en nombre propio y de los señores D. Miguel Vicens, D. Bartolomé Colom, D. Bartolomé Busquets y D. Miguel Oliver, que formaban la Comisión nombrada para la recaudación, hizo entrega del producto de la misma en un cheque a nombre del Ministro de Negocios Extranjeros de Bélgica. Dicho cheque era de 920 francos, que es el equivalente de las 820 pesetas.

De D. Emilio Pujó, Gerente del Consulado de Bélgica en Palma, hemos recibido las siguientes líneas, que con gusto reproducimos:

Sr. Director del periódico SÓLLER.

Sóller

Muy Sr. mío: D. Francisco Bernat, en representación de la comisión que abrió una suscripción en favor de los Fondos del Rey Alberto, me ha entregado un cheque de 920 francos, importe de dicha suscripción.

Le agradeceré que, por conducto de su periódico, dé las gracias, tanto en nombre del Gobierno Belga como en el mío, a todas las personas que han contribuido a la suscripción y en particular a la Comisión que ha hecho que dicha suscripción obtuviera un resultado tan satisfactorio.

Aprovecho gustoso esta ocasión para ofrecerme de V. attº y S. S. q. s. m. b.—  
El Gerente del Consulado, Emilio Pujó.—  
Palma 21 Febrero de 1919.

Queda complacido el señor Pujó, alegrándonos nosotros del resultado obtenido por la mencionada suscripción.

Esta noche, en el «Cinema-Victoria», se estrenarán los episodios 5.º y 6.º de la serie *Odisea de Gloria*, los cuales se repetirán mañana por la tarde y por la noche en el mismo salón, y también por la tarde en el teatro de la «Defensora Sollerense».

Se nos participa, para que lo hagamos público, que la próxima semana estará en esta ciudad un afinador de pianos de la casa «Chassaigne Frères», de Barcelona.

Las personas que necesiten de sus servicios pueden pasar aviso al profesor de piano D. Antonio Rotger, calle del Mar.

**Cultos Sagrados**

En la iglesia Parroquial.—Mañana, domingo, día 23.—A las siete y media, Misa de Comunión general para las Hijas de María. A las nueve y media, se cantará Horas menores y a las diez y cuarto la Misa mayor, explicando el Santo Evangelio el Rdo. señor Cura-Arcipreste. Por la tarde, explicación del Catecismo y ejercicio dedicado a la Asociación de Hijas de María. Al anochecer, Visperas, Completas, rosario y se continuará la devoción de los Siete Domingos en honor

del Patriarca San José.

Día 28.—A las seis y cuarto de la mañana te principiará el Mes consagrado a San José y se continuará todos los demás días en la misma forma.

En la iglesia de Ntra. Sra. de la Visitación.—Mañana, domingo, día 23.—A las cuatro de la tarde, expuesto el Santísimo, se concluirá la devoción de los Trece Domingos en honor de San Antonio de Padua.

En la iglesia de las MM. Escolapias.—Martes, día 25.—Se empezará una solemne oración de Cuarenta Horas en honor del Divino Niño Jesús de Praga, y en sufragio de un difunto. Se verificará la exposición a las seis y media, y acto seguido Misa rezada, celebrándose también a las siete y media y ocho y media. Durante la Misa de las siete y media se practicará el ejercicio del día 25 consagrado al Niño de Praga, lucrando indulgencia plenaria los asociados que asistan a dicho ejercicio. Por la tarde, a las tres, se rezará la estación de la V. Sor Rosa; a las seis y media habrá un ejercicio y la reserva.

Miércoles, día 26.—Exposición y Misas, lo mismo que los ejercicios de la tarde, como el día anterior.

Jueves, día 27.—Exposición a las seis y media y acto seguido Misa rezada, celebrándose también a las ocho y media; a las diez, Misa mayor, cantada por el orfeón del colegio, predicando el Rdo. D. Jerónimo Pons; por la tarde, a las tres, se rezará la estación de la V. Sor Rosa; y a las seis trisagio, sermón por el mismo orador, *Te-Deum* y solemne reserva de S. D. M.

En el oratorio del Convento de Hermanas de la Caridad.—El miércoles, día 28.—Se celebrará solemne fiesta en honor del Santo Cristo de la Salud, en desagravio de las faltas cometidas en estos calamitosos días y en acción de gracias por los beneficios recibidos por varias personas. A las siete de la mañana, Misa rezada y conclusión del Mes consagrado a la Sangre del Salvador. A las diez Misa mayor, con sermón por el Rdo. D. Rafael Sitjar, Arcipreste. Acto seguido será expuesto el Santísimo Sacramento (exposición menor) que continuará hasta el anochecer en que, después del rezo del rosario y de meditación, tendrá lugar la reserva de S. D. M.

En el santuario de la Inmaculada Concepción, situado en el Olivar d'es Fanás.—Mañana, domingo, día 23.—A las tres de la tarde, se practicará un devoto ejercicio.

**“Fonds du Roi Albert,”**

Recaudación de fondos que serán destinados a construir habitaciones para los Belgas sin albergue.

	Ptas.	Cts.
Suma anterior	710	00
Cabot & Ripoll, Toulouse.	5	00
Domingo Rullán Vives.	5	00
«Crédito Balear», Sóller.	50	00
«Banco de Sóller».	50	00
<b>Suma total.</b>	<b>820</b>	<b>00</b>

**Sindicato Agrícola Sollerense**

De conformidad con lo prevenido en el artículo 12 de los Estatutos, la Junta General celebrará sesión ordinaria, en segunda convocatoria, el día 23 de los corrientes, a las seis de la tarde, en el domicilio social, con el objeto de aprobar las cuentas y balance.

Lo que se anuncia para conocimiento de los socios.

Sóller 16 Febrero de 1919.—El Presidente, Bartolomé Coll.

**LA SOLIDEZ**

Por acuerdo de la Junta de Gobierno de esta sociedad se convoca a los señores accionistas a Junta General ordinaria, que tendrá lugar el día 28 del corriente a las 5 de la tarde en el local que ocupan sus oficinas.

Sóller a 14 de Febrero de 1919.—El Secretario, Juan Morell Roses.

**Banco de Sóller**

Por acuerdo de la Junta de Gobierno de esta sociedad, queda abierto todos los días laborables, de 9 a 12 de la mañana, el pago del dividendo activo de 20 pesetas por acción, fijado en la General ordinaria del día ayer.

Lo que se anuncia para conocimiento de los Sres. Accionistas.

Sóller 27 Enero de 1919.—El Director Gerente, Jaime Marqués.

Con satisfacción nos enteramos de que la proyectada mejora de ensanche de la



## UN DIA LAMENTABLE

Palma fué teatro, el pasado martes, de sucesos lamentabilísimos, pero al mismo tiempo lógica y prevista consecuencia de un estado de cosas imposible, improrrogable. Fué el estallido que antes de que se produzca lo anuncia el reguero de pólvora inflamada que llega a la mina. Y este reguero era el exarcebamiento de los ánimos ocasionado por el inconcebible precio de las subsistencias, tan elevado hasta en lo concerniente a las materias de primera necesidad y más rudimentarias, que sólo en un país de Cresos fuera posible la vida a este tenor.

Y llegó el conflicto, precisamente en día de rememoración triste, pues que era el del aniversario del saqueo en el muelle por las masas necesitadas de carbón, suceso que al enmaderarse, como indefectiblemente acontece en tales casos, tuvo un epílogo trágico: costó la vida a un hombre.

¿Fué la coincidencia de las fechas mera casualidad? ¿Fué que se quiso conmemorar aquel lamentable suceso con otro más lamentable todavía? No se sabe, pero es lo cierto que para nuestra ciudad resultó el martes un día trágico.

El botafuego fué el exorbitante precio de unas coles en la plaza de Abastos: el público, indignado, asaltó la mercancía, y esto, que aisladamente nada tenía de particular y hasta era muy humano, adquirió pronto proporciones de gran saqueo. Porque es muy difícil cuando están enardecidas las muchedumbres el conseguir que lleguen sólo y matemáticamente al límite de lo justo; este límite se rebasa con facilidad suma, y una vez transpasado y ya en pleno resbaladizo ¿quién contendrá la avalancha?

Y esto es lo que sucedió; de las verduras se pasó a la carne, de la carne a cuantas materias alimenticias había en la plaza, y ésta se convirtió en un campo de Agramante donde hombre, mujeres y niños saqueaban, destruían, llevándose cuanto podían en el paroxismo del enardecimiento.

Las autoridades, tolerantes en un principio, no pudieron poner después valladar a la invasión, y desde la plaza se fué a las panaderías y de éstas a los grandes almacenes, y durante toda la mañana y en las horas primeras de la tarde Palma presentó el más lamentabilísimo espectáculo, el más trágico saqueo, que imaginarse pueda. Declarada más tarde la ciudad en estado de guerra, la autoridad militar pudo dominar el tumulto, y gracias al excelente tacto de los que mandaban las fuerzas se pudo evitar un verdadero cataclismo, un pavoroso día de luto que ya se cernía siniestro.

Hasta aquí los hechos. Las reflexiones podrían ser largas y dolorosas. En primer

lugar, es insostenible el actual estado de cosas; nunca ni de una manera más real pudo aplicarse la frase de que «así no se puede vivir»: sobre las clases menesterosas, sobre la clase-media que es la que sufre más embates, gravita un peso insostenible, enorme que las abruma, que las aplasta; al precio que alcanzan hoy las subsistencias es imposible adquirirlas. Precisa, pues, que por quien corresponda se consiga el abarataamiento.

Y aquí entra otra reflexión: los que tal misión tenían no supieron, o no pudieron evitarlo; todo se reducía a ampulosas discusiones, a idas y venidas infructuosas. Sobre una mina cargada de proyectiles es temerario ir a discutir, porque puede explotar. Así aconteció ahora: la mina explotó y las responsabilidades son muy complejas.

Y finalmente, y para los que detestan de la fuerza armada, convengamos en que para llegar a las utopías en que sueñan nos queda mucho por andar: mientras sigamos siendo como somos hoy, es indispensable, es insustituible el procedimiento. Sin ese díque, ¿a dónde iríamos a pasar?

T.

## Crónica Balear

## Palma

El domingo por la mañana se celebró en el Teatro Balear el anunciado mitin «pro subsistencias».

Presidió el acto don Julio Pérez Méndez de Losada.

La concurrencia fué escasa dada la importancia del problema que debía tratarse, ascendiendo los asistentes a unos trescientos.

Hicieron uso de la palabra, además del Presidente, los señores Soberats, Vicens y Rosell, exponiendo todos ellos la necesidad de que se resolviera tan interesante problema y lamentándose de que el Gobierno y el Ayuntamiento no procuraran hacerlo, y de que el mismo público que es el interesado en primer término lo tome con tanta indiferencia.

El Presidente sometió a los reunidos las siguientes conclusiones:

1.ª Pedir con toda energía y sin levantar mano se dé la batalla a los acaparadores y revendedores, por parte de las autoridades gubernativas y administrativas, en la seguridad de que no ha de faltarles el apoyo de la opinión.

2.ª Advertir que este grito unánime de auxilio que se eleva a la superior autoridad de la provincia, es como una última esperanza que aprieta temporalmente al pueblo que ya no puede más.

3.ª Rogar muy insistentemente al Gobernador que cuide de evitar todo el peligro que encierra para Mallorca el que, por la

pérdida de dicha esperanza, dejaren de ser de auxilio los gritos que salieron del pueblo.

Dichas conclusiones fueron aprobadas por unanimidad, acordando ir a entregarlas en manifestación al Gobernador, como así se hizo.

Al llegar frente al Gobierno civil una Comisión subió al despacho del Gobernador, quien les expuso que agradecía la confianza que en él depositaban, pues le alentaban a continuar la campaña emprendida coadyuvada por el Alcalde y por el apoyo que ellos le ofrecían.

A ruego de la Comisión saltó el Sr. Ruiz Valarino a la terraza reiterando su ofrecimiento, siendo calurosamente aplaudido.

Acto seguido se dió por disuelta la manifestación.

El vecindario de La Soledad ha llevado a cabo varias manifestaciones: la última, la más importante, tuvo lugar el viernes de la anterior semana, la que recorrió varias calles de aquel caserío, viniendo luego a Palma y dirigiéndose a la Casa Consistorial, frente a cuya fachada se profirieron gritos de «¡Viva la justicia!» «¡Viva el Fiscal!» «¡Fuera el Jurado!», y de allí se trasladó al Gobierno civil, donde fué recibida por el Gobernador una comisión de manifestantes que le expuso la protesta del vecindario por la abolución del matrimonio acusado de parricidio y pidiendo se haga con él justicia.

Se celebró el domingo en la Tribuna de la Casa Consistorial el sorteo de los mozos del actual reemplazo, del cupo de esta ciudad.

Las operaciones empezaron a las siete de la mañana, entrando en sorteo 545 mozos.

El acto terminó a eso de las tres de la tarde, habiendo reinado el mayor orden.

Los tipógrafos palmesanos habían hecho a sus patronos varias peticiones para mejorar las condiciones económicas del trabajo.

Los patronos les ofrecieron un aumento de un quince por ciento, teniendo en cuenta que hace un año les concedieron un aumento de un diez por ciento.

Los obreros aceptaron el ofrecimiento.

A las seis de la mañana del jueves, se celebró en nuestro primer coliseo la anunciada función a beneficio de los talleres de Santa Rita.

Brillantísimo estuvo el teatro, apareciendo rebotante el patio de butacas.

Se puso en escena la comedia en dos actos, «Doña Clarines».

La interpretación de la obra no desmereció comparada con interpretaciones de profesionales que hemos visto aquí. Cuantos tomaron parte en ella fueron calurosamente aplaudidos por la distinguida concurrencia, pero no con aplausos de cortesía como se escuchan alguna vez en reuniones familiares, sino con aplausos entusiastas conquistados con toda justicia.

Después un coro de más treinta señoritas cantó el coro «Caridad», diciendo los solos con exquisito gusto la señorita Emilia Gralla. Es autor de esta bellísima composición el M. I. Sr. D. Antonio Sancho y fué concertada por D. José Casasnovas.

Fuero acompañadas al piano por el joven profesor D. Jaime Roig, y al armonium por el organista don Juan Capó, encargándose de la dirección el músico mayor del Regimiento Infantería de Palma, don José Balaguer, por enfermedad, que le obligó a guardar cama, del Sr. Casasnovas.

El coro mereció los honores de la repetición.

Finalmente, el señor Despujol y las señoritas Amparo Bauzá y Catalina Alcover, interpretaron magistralmente el paso de comedia «Lo que tú quieras», de los hermanos Alvarez Quintero, cosechando los intérpretes justos y entusiastas aplausos.

Sabemos que el orador sagrado que está encargado este año de la predicación cuaresmal en nuestra Santa Iglesia Catedral Basílica es el Rdo. P. Manuel Trullás, S. J., de la Residencia de Tarragona.

Continúan siendo muchos los casos de gripe en esta ciudad, si bien ocurren pocas defunciones en relación con el número de atacados.

La Alcaldía ha dispuesto que las estufas de desinfección, colocadas en una caseta frente al Instituto sean, trasladadas al sumidero del Coll d'en Rebas.

Llamado urgentemente por su Gobierno ha salido para Roma el que hasta ahora ha sido Cónsul de Italia en Palma, D. Luis Arduini, quien probablemente será trasladado a la capital de Rumania, Bucarest.

Se ha encargado accidentalmente del Consulado italiano en Palma D. Bartolomé Cabrer.

En el Museo Arqueológico Diocesano dió una conferencia en la noche del jueves Mosén Juan Aguiló sobre un fragmento de lápida encontrado cerca de Son Paretó (Manacor) en que apareció el nombre de Ossius, entendiéndose Mn. Aguiló que se refiere al grande Obispo de Córdoba de este nombre que presidió como Delegado Pontificio el Concilio Euménico de Nicea I (año 325.)

Anoche se reunió la Comisión Municipal de Subsistencias, presidiéndola el Alcalde señor Barceló y Caimari por no concurrir a la reunión el Presidente de dicha Comisión, señor Barceló y Mir.

En la reunión los técnicos municipales dieron cuenta de los estudios que tienen hechos para la municipalización del servicio de la carne.

Se acordó realizar un ensayo práctico de municipalización en pequeña escala, que se extenderá si da buen resultado.

## Folleín del SOLLER -71-

## DEUDA DEL CORAZÓN

definitivamente en su espíritu, porque le tendió la mano, diciendo:

—Acepto.

—Silencio—exclamó el coronel mirando por una de las dos ventanas, al través de las que las primeras claridades de la luna iluminaban la estancia con luz misteriosa.—Luis y el maestro vuelven de su filósofo paseo, y se adelantan como dos sombras; salgo a su encuentro para que no sospechen nada. Nuestro complot debe ser un secreto impenetrable, porque es preciso que la noticia caiga sobre ellos como un rayo.

Pronunciando estas palabras a media voz, salió de la estancia con aire triunfante.

## CAPÍTULO X

## EN EL MAR

Indudablemente aquella noche cada uno de los cuatro personajes que tenemos en escena se dormía pensando en la idea que más vivamente excitara su imaginación, y teniendo a la vista los

datos que llevamos reunidos en el curso de nuestra historia, no nos sería difícil penetrar en el secreto pensamiento en que a cada uno de ellos le sorprenderían las misteriosas sombras con que el sueño obscurece nuestros ojos, sumergiendo nuestro entendimiento en profundidades desconocidas.

De seguro que los cuatro, cada cual a su modo, pensarían en una misma cosa. Si los cuatro a la vez se hubieran comunicado sus respectivos pensamientos, es probable que hubiera salido de las cuatro bocas un mismo nombre. Mas dejando estas suposiciones, que el lector puede hacer ampliamente, si lo cree necesario, es lo cierto que el músico abrió los ojos a la luz del siguiente día, y sentándose en la cama, dilató lentamente la boca en los tres tiempos en que se desenvuelven los grandes bostezos.

—¡Ah!... ¡ah!... ¡ah!... Triple admiración en que prorrumpimos al vernos despiertos, ni más ni menos que si nos causara verdadero asombro encontrarnos con nosotros mismos después de una larga ausencia.

Bostezó, pues, y reanudando sus reflexiones interrumpidas por el sueño, se dijo en voz baja:

—Si, señor; es una artista de *primissimo cartello*, consumada artista... Por supuesto, debe ser joven; la viveza con que liga las frases, respira juventud. Positivamente es rubia..., porque hay en su modo de *frasear* mucha dulzura. Podrá ser más o menos alta, porque al fin el genio no se mide a palmos; pero de seguro es delgada, espiritual; no se ejecuta con tan delicada destreza teniendo los dedos llenos de carne. Por lo demás, es claro, frente pensativa, ojos penetrantes, nariz inteligente, boca expresiva, una arruga precoz, casi imperceptible entre ceja y ceja. Así debe ser; así es sin duda; artista desde los pies hasta la cabeza.

En esto reparó que la luz de la mañana entraba suavemente en su cuarto, y saltando de la cama comenzó a vestirse apresuradamente, diciendo:

—Esta es la hora de sorprenderla; la vamos a encontrar absorta, contemplando el efecto de los primeros rayos del sol sereno sobre las olas agitadas. Luis es muy capaz de estar durmiendo todavía a pierna suelta, sin acordarse de nuestro complot.

Acabó de vestirse, tomó su sombrero y se dirigió al cuarto de Luis, contiguo

al suyo; mas la cama vacía le indicó que Luis no dormía a pierna suelta.

—¡Hola!—exclamó.—Mi cómplice no ha querido que se le haga tarde.

Sin más averiguaciones, salió de la casa y se dirigió al kiosco algo tarde, porque cuando él iba Luis volvía.

—La he visto—dijo éste al encontrarse con el maestro.

—¿Cómo?—preguntó el músico.

—Estaba apoyada en el alféizar de la ventana, y miraba atentamente hacia el mar, contemplando sin duda las velas de aquella fragata que navega hacia Levante.

—¡Magnífica posición para el retrato! ¿Le habrá usted cogido todos los detalles?

—Todos.

—¿Es joven?

—Sí.

—Rubia, por supuesto.

—No, morena.

—Morena..., morena—repitió el maestro rascándose la frente.—Bien, paso por ello; sí, el genio es modesto, y suele ocultarse en la sombra; pero será una figura fina, correcta, todo espíritu.

(Continuará.)



# DEL AGRE DE LA TERRA

## ELS CEGOS

En mig dels torrents de gent de la ciutat enfebrada, vostre cant com és punyent vells músics de l'encontrada!

Vagau, plens de soletat, en mig de la gran gentada; i el sol sense pietat per vostra buida mirada.

Mes, cantau: vostre és l' instant, s'atura un punt la gentada; i feis somriure l' infant i el vell de barba gelada.

Fins la fosca del carrer sembla un puat il·luminada. Sembla el món trobar raser dins vostra cançó escanyada...

I la gent, el cant finit, repren l' anhel qui l' emporta amb més febre i més delit... I voltros, de porta en porta

seguin, tots sels, sempre envant, sempre amb la vista aorbada, sens poder veure un instant l' espurna de llum sagrada qu' heu escampat al voltant!

GUILLEM COLOM

## LLUITA!

Realitat paradògica.

Eren molt amics. Desde tendres, els seus caràcters ja congeniaren i les seves voluntats se fongueren en una sola; an el estudi, quant els companys alborotaven jugant i riguent a l' hora del recreo, ells dos, apartats, tot-sols a un recó del pati o baix el ramatje espès d' un arbre, l' un immòvil, i l' altre fitso amb abstraccions ideals, deixaven passar el temps, amb una especie de pena ingènua i avorrimient, al veure lo poc a poc que passava. Moltes vegades se preguntaven:

—¿Per què no tendrem ja vint i cinc anys?... I no és que tenguessin por als treballs propis de la joventut, sinó solament una curiositat mística i profunda en sobre com s' haurien dissipades les negrures que successivament, una darrera l' altra, fins al infinit, ocupaven llevers el horitzons del seu pervindre. I en les classes, i mentres com una màquina fèrrea i automàtica acumulaven dins el cervell fórmules i fetxes, definicions i números, divagaven també tots dos: l' un amb un demà de repòs i de quietut, i l' altra amb perfellons d' ensomnis de poesia i d' amors. I després d' uns exàmens, quant s' aixecaven al san-demà, després de tota una nit de somnis, els programes per un altre curs es mostraven com a feut burla davant

d' ells, qui sensa protestar, suspirant resignadament, els devoraven amb la furia propi del que s' creu després d' allò trobar la felicitat; i en els dies soleiros, de pesadès languida, i en els povés de la tardor, sempre trobaven nous inemics a vencer, lluites amb les il·lusions i les realitats, totes sempre funestes per ells, i els treballs i els desenganys se succeïen tant ràpidament un al altra, que 'le dos pobres amics arribaren al més alt grau de tristesa i d' abatiment, sensa sa més mínima protesta, tan sols adquirint una faç passivament avorrida, conformativa i humil; i arribà aquest estat fins a tal punt, que perderen s' humò per posar-se amb res, maldeament vèssin la victòria ja per davant... ¡Estaven tan desenganats de les apariències!...

\*\*\*

I passà l' temps, i continuaren com sempre, units e inseparables; i comprenien totos que aquesta immovilitat no podia passar, que l' homo no s' ha de retre, perque és criat per qualque cosa més que per simple espectador i tornaren cobrar impulsos i voluntat per la lluita; pero a pesar d' els bons propòsits, un d' ells més timorat i acovardat que l' altra, (e-hi ha que confessar qu' era de natural degenerat), no gosava entrar altra vegada amb les lluites humanes; se contentava i se donava per satisfet permanesquent així com estava: envoltat d' una capa d' excepcicisme, de despreocupació i d' hiprocresia, en vers de la societat egoista i estúpida; i no volia emprendre nova lluita, perque tenia la certesa que serien vençuts com sempre, i llevers, igual que les altres vegades, els dirien orgullosos i envalentonats, en lloc de premiar racionalment els seus propòsits regeneratius.

Però l' altre se li oposava diguent que mai s' havien de donar per l' estúpid «que dirán», sinó lluitar, lluitar sempre vigorosament, impulsats per raciocini i les aspiracions sanes, segü de que més prest o més tart els seus esforços havien d' esser compensats. Estava convençut que, per adormir-se amorosament, engronsats suaument per una boira brillant i purpurina de dolços ensomnis de plers i d' amors, es indispensable no deixar en segon terme, ni molt menos olvidar-se, de la part pràctica, de la part material: es necessari baix tot concepte, per gosar, haver abans realitat un treball equivalent, que maldeament moltes vegades paresea exagerat, es pagat llevers p' r un sol moment de felicitat... I com qu' el primer amic era la *materi*, i l' altre l' *esperit*, aquell fou naturalment arrastrat p' el segon. I tornaren al camp de les batalles humanes...

\*\*\*

Jo no sé si la victòria els fou tot-d' una concedida, pero tenc la convicció certa que si no s' han cansats arribaran a portar el front adonat del llorè clàssic, i qu' el benestar que alcancin serà en raó directa al treball que haurán hagut de fer per conseguir-lo.

Fent un treball s' ha de cobrar el seu valor. Es una llei inexorable. La vida de l' homo no es més qu' una lluita continuada, i

¡ai! del qui s' acovarda i pèrd dins la Trama el puesto de campeó...

† GABRIEL CAPÓ.

## CARITAT

(Amb motiu d' una funció benèfica)

A dins l' ample sala de casa molt rica les cent lluminaries enceses están; tot és alegria, respira tot festa, tot diu que aquell vespre sa dona un gran ball.

Hermoses carrosses defora s' esperen que surtin els amos quant cabi el sarau i allà, dins la sala, la vista enlluernen alaques qui brillen, vestits elegants... Tot luxe i grandesa, confort i opulència; senyors qui vesteixen smoking o frac i joves esbeltes qui s' mostren gojoses sos trajos llueixen amb gran majestat.

Alegre tonada comensa l' orquesta, les dames passetjen del bras d' els galans, i al só que 's-e senya, marcant els compassos tots ballen i volten i venen i van.

Alluny de tristesses, alluny de misèries ¡què alegre és la vida, què bell és gosà...!

Però no és tot glòria, no és tot alegria, que hi ha rics i pobres i el món es molt gran, Tornant la mirada veureu les misèries que el còr aborronen, omplint-lo d' esglai.

Per entre les branques desnues i seques siulant amb tristesa gemega el mestral; la néu an els vidres amb furia apedrega cobrint-se la terra de fret mantell blanc.

Se rompen els núvols i amb brill qu' enlluera el cel il·luminen les vergues de llamp. [na El trò romp amb força i a dins les muntanyes amb l' eco retróna i es pert en l' espai.

A dins pòbre estancia d' honrada familia té lloc una escena de dol i de plant: claretja la cambra fredosa i homida la llum insegura de débil fanal.

El cap de la casa, que a dins son ofici es un d' els més hàbils, faners manestral, temps fa ja que tresca tallers i botigues i en lloc, fa dos mesos, li donen treball.

Son pare no guanya; un vell paralític... ¡un pobre marino qui té els cabells blancs! Quan ell navegaba, li deia, més ara... d' aquella cadira no s' mou fa dos anys.

Dos nins, ¡pobres angels! qui desde mitj dia tots sols s' agimbohen i enganen la fam se miren amb pena; comprenen i callen:

¡Mitj pá que hi havia ja s' es acabat...! Sa mare els contempla i plora en silenci resant mentres dona son pit a un infant.

¡Deu meu que és de trista la vida del pòbre, què amarga i què trista, la pena que gran! Però mentres visquen los còrs qui bategan al crit hermosíssim de la Caritat s' aixugan les llàgrimes, per tristes que sien, se du l' alegria dins tots els fogars.

Això es vostra tasca, donzelles garrides, per dur-la a son terme vos heu desvetlat.

Benhagen els àngels qui están a la terra i al pòbre mitiguen sos dols i sos plants.

En nom de los pòbres qui trists s' afligeixen, en nom de la casa qu' anit heu honrat, vull dar vos les gracies: mil gracies a totes per vostra bella obra, per vostros afanys:

El Deu de Justicia vos ho tindrà en compte ¡Mil gracies, minyones, que Deu vos ho pag...!

E. O.

## GERINEL-LO

«Ets més noble Gerinel-lo, que l' estel que porta el dia.»

A la terrassa del palau parlan d' amor jove i donzella. Alt, ric i galán es ell; ella es hermosa, blanca i gentil.

El sol s' enfonsa darrera els arbres Els aucells canten dins el fullatge espès. L' aigua tranquila del gran estany reflexa el cel rogent.

—Si te cases amb mi — diu ell — teves serán mes terres, cent llegües a l' entorn; teves les joies que portava ma mare; jo seré ton esclau...

Ella somriu. Distreta mira les flors de taronger caigudes dins l' estany, blanques i pures, com a fiovies de neu.

I ell afegeix: —Or i perles, diamants i coronas, de tot tindrás; palaus de marbre, jardins maravellosos, tot serà teu...

Ella se l' mira indiferent. El cavaller se n va, plè de despit. Baix d' els arbres, l' aigua del brollador canta amb notes de rialla, com una fada misteriosa que tot ho sab.

Prou ha observat la princesa que Gerinel-lo, el seu patge, te l' esguart pur i amorós, què quant sa boca calla, els ulls li parlen. Bé l' va veure un cap-vespre recullint una flor que d' els cabells l' hi havia caiguda, caminant p' el jardí. I ha notat que, al acostar-se li perdía les colors, que com ombra la seguia, i tremolós l' escoltava. I sab qu' es ros i té els ulls blaus... I per això, cridant lo a devora els tarongers, amb veu dolça com un cant li diu aqueixes paraules:

—Ets més noble, Gerinel-lo, que l' estel que porta el dia...

El palau dorm. Damunt la vaga transparència del cel, dibuixen les gàrgoles ses corves convulses de monstres famolenes. Les armadures, immòvils dins la fosca de les grans sales, semblan centinel·les del repòs.

I com una ombra despresada dels tapiços, Gerinel lo atravesa el palau silenciós. Desde els retratos polsosos que tapen les parets, els ulls ferestenes d' antics guerrers se l' miren... Ell no los veu. El jardí es plè de lluna; els rossinyols cantan dins el bosc. L' Amor está despert.

Dins el seu llit, gran com un vaixell, el vell comte somnia gestes glòries, baix d' els cortinatges plens d' escuts daurats.

FÉLIX ESCALAS

## Folletí del SOLLER -20-

### LO QUE SE DE MIRAMAR

—¿Què fa aquí a les fosques, D. Sinto? li vaig demanar.

—Estic, me respongué, mirant els estels i en ells veig tota sa grandesa de Deu; me pareix que me parlen i no me cans de mirar-los.

Seia tot sol devora sa finestra, i sa nit calmosa i clara reinava damunt ses olive-res veies i ses eures tremoloses amb s' ale de sa nit.

—Me deix encara un poc, afegí.

Després de llarga estona va venir i els seus ulls brillaven i pareixien enlluernats encara per sa visió tenguda. ¿Conversava com el gran Mistic, amb l' Amat?

Havia jo d' anar a Alger, i com ell no hi havia estat mai el vaig convidar a venir-hi.

—M' agradaria, me respongué, pero tal dia he d' esser a Barcelona i no hi podría esser.

—¿Per qué no?, li vaig dir jo; no estarem més que dos dies.

—Perque no serán tornats, contestá; m' ho ha dit la Moreneta.

Era la Moreneta de Montserrat, aquella qu' invocaba Carles V en ses batalles.

D. Sinto se n anà a Barcelona i jo cap Alger. Un temporal d' els més grossos que s' veuen en aquelles costes, mos hi fé estar una setmana. Ses paraules de la Moreneta s' eren cumplides.

M' ha semblat que podia esser d' algún interés p' els qui llegesquen aquest llibret una llista de lo que hi ha que veure a Miramar, amb certes indicacions que a continuació segueixen:

### LLOCS NOTABLES DE MIRAMAR

Ses cifres entre paréntesis indiquen s' altura en metros

1—*Hospederia (Ca-na Matgina)*, (397).—Qui vulga pot estar-hi tres dies.

2—*Mirador de s' Hospederia*.—Prop de sa carretera; es un d' els qui més dominen els entorns de Miramar.

3—*Font de Son Galcerán*, (411).—En es cap d' allà de s' hort, i surt de dins una capelleta prop de ses cases.

4—*Cel·la Veia*.—Es una antiga ermita. —*Ermita*.—Hi ha una part més veia i una més nova, qu' es s' actual. Desde es mirador se dominen els entorns.

6—*Bufador dels ermitans*.—D' estiu serveix de refrescador per s' aigo.

7—*Camí d' es Bosc*.—Segueix de s' ermita en avant.

8—*Cova Busquera*.—Es una petita cove-ta.

9—*Bassa d' els porcs*.—Serveix d' abeurador p' els porcs qui están adins es bosc.

10—*Ermites veies de Sant Joan*, (488).—N' hi ha dues: una rodada de pared alta, amb una caseta enrunada molt petita, enmitj. S' altra, més gran, voltada de pared seca, un pedrís a s' entrada i caminets empedrats.

11—*Mirador d' els ermitans*, (494).—Está un poc més alt que sa segona ermita; es un gran penyal planenc desde el qual se domina molt bé Miramar.

12—*Capelleta d' es Puig del Verger*.—Imitació d' una Koubba árabe que fos estada convertida en capella. Ses bauls d' es portal i llantió col·locat a s' interior son originals, morunes. Es baix-relleu de la Sagrada Familia es fet a Florencia.

13—*Cova d' es Contrabando*.—Així anomenada perque e-hi amagaven els bultos de tabac que duien d' Alger; s' ha menester llum per entrar-hi.

14—*Mirador d' els Tudons*, (440).—Es de ont més bé se colombra Miramar.

15.—*Plá de s' uiaestre*, mirador.—No s' veu desde aquest mirador natural cap casa, només bosc i la mar.

16—*Cova del Beato Ramón*, (443).—Conté un baix-relleu representant el Beato oferint ses seues obres a la Mare de Deu, del sigle XVII.

17—*Font de Sant Ramón*.—Es la que dona s' aigo més pura i bona de totes ses fonts d' els entorns.

18—*Camí vei de Deu*.—Es un bossí de camí qui resta encara de s' antic.

19—*Mirador de ses Filadores*.—Anomenat així perque ses dones veies veïnades hi anaven a filar, part-damunt sa carretera.

20—*Font Cuberta de Sant Ramón*.—Surt part-damunt i part-davall sa carretera. A vegades, d' hivern, revé tant, que forma una torrentera d' escuma blanca davall els pontets qu' uneixen ses marjades.

21—*Miramar (Casa i Oratori)*, (354).—S' hi veu encara s' escaló de s' altar major de s' antiga església.

22—*Mirador de Miramar*.—Es el que va esser fet primer de tots quants n' hi ha.

(Seguirá)



## Sección Necrológica

Motivos razonables nos indujeron a no dar publicidad oportunamente a la noticia del fallecimiento del simpático y bondadoso joven D. Amador Canals Pougin, muerto en la mejor época de su vida, pues apenas había cumplido 21 años de edad.

Y lo hacemos hoy por haber transcurrido el tiempo prudencial, durante el que los miembros de la familia Canals-Pougin, que tienen su residencia en nuestra pequeña perdida Antilla, habrán podido ya enterarse por cartas particulares. A nuestros lectores ausentes,—pues los que viven aquí pudieron ser testigos oculares del grandioso entierro y solemne funeral que se celebró en esta iglesia parroquial—podemos manifestarles que la muerte le sorprendió el día 29 del pasado Enero, dejando sumidos en el mayor desconsuelo a su querida madre y hermanos, pues aunque la familia lo esperaba de un momento a otro, nunca creyeron que el fatal desenlace llegara tan pronto.

Sirva de lenitivo a los deudos, y especialmente a su afligida madre, hermanos, hermanos políticos y demás familia, la parte que en su aflicción tomó el pueblo en masa, y tengan la confianza de que el Dios de las misericordias habrá acogido en el seno de Abraham el alma del finado, y reciban todos la expresión de nuestro más sentido pésame.

Nuestro particular amigo don Jaime Casanovas Pastor, establecido en Alcira, por medio de carta que tenemos a la vista nos comunica la triste noticia de la muerte en aquella ciudad de nuestra distinguida paisana la señora D.<sup>a</sup> Margarita Colom y Miró, esposa del conocido comerciante de aquella plaza y querido amigo nuestro don Francisco Arbona Riutort.

Sucumbió la señora Colom, víctima de un ataque de asistolia, después de haber recibido los auxilios de nuestra sacrosanta religión.

Muere muy joven, pues sólo contaba 37 años de edad, y deja sumidos en el mayor desconsuelo a su atribulado esposo, hijos y demás familia, de quienes era muy querida.

Por su carácter sencillo y afable la apreciaron cuantas personas la trataron.

A las dos de la tarde del mismo día de la defunción tuvo lugar la conducción del cadáver al cementerio. En hombros fué llevado el féretro por los dependientes de la casa del señor Arbona, y este acto, prueba del gran aprecio en que la finada era tenida, emocionó y arrancó abundantes lágrimas a cuantos lo presenciaron.

El entierro fué una imponente manifestación de duelo, y en la fúnebre comitiva, que fué muy numerosa y distinguida, formaron buen número de paisanos nuestros establecidos en la misma ciudad y pueblos limítrofes, y gran número de vecinos de Alcira, que quisieron expresar al Sr. Arbona el dolor que les había causado también a ellos la pérdida irreparable que acababa de experimentar.

Del coche fúnebre pendían hermosas y ricas coronas con sentidas dedicatorias, postrer tributo de los familiares y de la colonia mallorquina.

Descanse en paz el alma de la finada y reciban su esposo, sus hijos y los demás deudos de la misma, la expresión de nuestro más sentido pésame.

El lunes, día 17 del corriente mes, fallecieron en Palma nuestros particulares amigos D. Bernardo Planas Pastor, Procurador, y su distinguida esposa D.<sup>a</sup> Margarita Terrasa Bisellac.

Un matrimonio joven, puede decirse que gozando todavía de las delicias de la luna de miel, pues no hacía más que un año que la gentil pareja se unió, desaparece para siempre, tronchada su felicidad en este mundo por la terrible guadaña de la Muerte. La gripe, esa enfermedad cruel que tantas víctimas ha hecho en estos últimos meses, hizo despiadadamente su presa en ambos jóvenes cónyuges a la vez.

Ayer, viernes, día 21, en la iglesia parroquial de San Jaime, de la capital, se celebraron solemnes funerales en sufragio del alma de los malogrados esposos, cuyo acto se vió muy concurrido por los amigos de ambas familias, quienes quisieron testimoniar a éstas la parte que tomaban en su dolor.

Acompañámoslas también nosotros en el sentimiento, y de un modo especial a la afligida madre del Sr. Planas, nuestra distinguida paisana D.<sup>a</sup> Catalina Pastor, y a sus hermanos D. Damián y D. José, al atribulado padre de la difunta, D. Antonio Terrasa y a los demás deudos, para quienes pedimos a Dios, al mismo tiempo que para las almas de los seres queridos cuya irreparable pérdida lloran el descanso eterno, consuelo y resignación.

Al anochecer del viernes, después de larga y penosísima dolencia, entregó su alma a Dios la niña María Frontera Mir, hija de nuestro particular amigo don José Frontera, Conserje de la sociedad «Defensora Sollerense».

Baja al sepulcro la angelical criatura, llorada de los suyos y de cuantos la conocieron, a la edad de nueve años, cuando todavía no había conocido las pequeñeces de este mundo falaz, ni experimentado por consiguiente los desengaños y sinsabores que lleva consigo la realidad de esta miserable vida.

Ayer tarde, a las siete, se rezó en la casa mortuoria el santo rosario y acto seguido fué conducido el cadáver de la tierna niña al cementerio, a cuyo acto asistió la música de capilla, que cantó durante el trayecto el *miserere* alternando con el clero, y la banda de música de la «Lira Sollerense», que tocó una marcha fúnebre.

Reciban sus afligidos padres la expresión de nuestro sentido pésame.

## EN EL AYUNTAMIENTO

### Sesión del día 7 de Enero de 1919

Celebróse bajo la presidencia del segundo Teniente de Alcalde, don Pedro J. Castañer y Ozonas, asistiendo los señores concejales don Gabriel Darder, don José Bauzá, don Bartolomé Coll, don Antonio Piña, don Ramón Coll, don Juan Frontera, don Miguel Colom y don Bartolomé Sampol.

Fuó leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Dióse lectura a las conclusiones adoptadas en el mitin celebrado el día 5 del actual por la «Federación Obrera Sollerense» dirigidas a este Ayuntamiento. (Véase el número 1659 correspondiente al 11 del actual).

El señor Presidente usó de la palabra y manifestó que con objeto de poder tramitar lo más brevemente posible el asunto, había explorado de antemano el ánimo del señor Pizá, requiriéndole para que manifestara si estaba dispuesto por su parte a someter la solución de esta huelga al Arbitraje propuesto; habiéndole contestado categóricamente lo que también en el número expresado de este semanario adelantamos a nuestros lectores.

Vista por el Ayuntamiento la determinación del patrono, de no querer someterse al laudo que pueda dictar el Tribunal Arbitral propuesto; el señor Bauzá y otros señores concejales estimaron que no venía al caso de proceder al nombramiento de dicho Tribunal, y así se resolvió por la Corporación, expresando el señor Darder el deseo (que acogieron los demás concejales) de que el señor Alcalde, usando de la fuerza moral que le da el cargo, procurara la solución armónica del conflicto, prometiendo el señor Presidente que así lo haría.

El señor Presidente manifestó a la Corporación que, en cumplimiento de lo dispuesto en la Ley Municipal, la rectificación del padrón de vecinos verificada durante el mes de Diciembre último estaba expuesta al público a efectos de reclamación desde el día primero del actual, de lo que quedó enterada la Corporación.

Dióse cuenta de la distribución de fondos por Capítulos para satisfacer las obligaciones del presente mes, formada por la Contaduría de este Ayuntamiento, y fué aprobada.

Se dió cuenta del extracto de los acuerdos tomados por el Ayuntamiento y Junta Municipal, en las sesiones celebradas el mes de Diciembre último y fué aprobado, acordándose su remisión al Excmo. señor Gobernador civil de la provincia para su inserción en el *Boletín Oficial*.

Se aprobaron varios trasposos para perpetuar sepulturas en solares del ensanche del cementerio católico a favor de varios vecinos.

Se trató extensamente sobre la admisión en la brigada de obras del Ayuntamiento, del obrero Juan Frontera Pericás y se convino aplazar la resolución del asunto.

El señor Bauzá informó a la Corporación que la Comisión especial nombrada para gestionar y tramitar el expediente incoado para ver de conseguir el ensanche parcial de la calle de Bauzá había hecho una visita a los representantes en Cortes señores Socías, Amer y Valenzuela, recientemente llegados a Palma desde la Corte, para agradecerles las gestiones realizadas en pro de la consecución del proyecto del Ayuntamiento, y para enterarse del estado de su tramitación—dijo—que dichos señores con la amabilidad que les caracteriza les manifestaron las gestiones que habían realizado relativas a la solicitud de referencia, la cual dejaron a la salida de Madrid, despachada favorablemente por el Consejo de Obras públicas, pendiente solamente de la aprobación del Ministro que suele conformarse casi siempre con el informe de aquel docto cuerpo, y que suponían que pronto recibiríamos la R. O. aprobando la petición del Ayuntamiento. Expuso además el señor Bauzá que dichos señores les manifestaron la conveniencia de solicitar, ahora, el ensanche total de la calle de Bauzá, o sea por la parte de los números impares, no solicitada, aprovechando la buena disposición de ánimo de los funcionarios del Ministerio de Fomento, quienes consideran como una obligación del Estado el completar el ensanche de esta calle por cuenta exclusiva del mismo, por estar comprendida en la travesía de la carretera de Palma al puerto de Sóller; ofreciéndose a emplear su influencia para que la solicitud sea coronada por el éxito deseado.

La Corporación se enteró con satisfacción de la manifestación del señor Bauzá y acordó:

*Primero:* Aprobar la determinación de la Comisión.

*Segundo:* Tributar las gracias más expresivas a los representantes en Cortes por esta circunscripción por las favorables gestiones realizadas y especialmente a los señores visitados, por sus nuevos ofrecimientos.

*Tercero:* Dirigir atenta solicitud al Excelentísimo señor Ministro de Fomento pidiendo que por el Estado se complete el ensanche de la calle de Bauzá por la tanda de los números impares.

No habiendo otros asuntos a tratar, se levantó la sesión.

## EL GAS

En cumplimiento de lo que previene el artículo 15 de los Estatutos porque se rige esta Sociedad, la Junta de Gobierno de la misma ha acordado convocar a la General ordinaria para el día veinte y tres de los corrientes, a las diez y media de la mañana, en el local que ocupan las oficinas de la asociación, calle de Buen Año número 4.

Y a tenor de lo que previene el artículo 20 de dichos Estatutos, los accionistas deberán depositar sus acciones con veinte y cuatro horas de anticipación a la señalada, en las oficinas de la Sociedad, y recoger al mismo tiempo su papeleta de asistencia.

Sóller 8 de Febrero de 1919.—Por la Sociedad «El Gas»,—El Director Gerente,—Tomás Morell.

## FERROCARRIL DE SOLLER

Por acuerdo de la Junta de Gobierno y en cumplimiento de lo preceptuado en el artículo 19 de los Estatutos, esta Sociedad celebrará Junta General ordinaria el 23 de los corrientes a las diez de la mañana en el domicilio social.

Los señores accionistas que deseen concurrir a ella deberán depositar sus acciones en la Caja de la Sociedad con veinticuatro horas de anticipación, por lo menos, a la hora señalada para la Junta General y recoger a la vez la papeleta de asistencia que les será entregada en las propias oficinas, según previene el artículo 20.

Sóller 8 Febrero de 1919.—El Presidente, Juan Puig.—P. A. de la J. G., J. Torrens.

## Se vende

Tres solares, juntos, separados o en dos lotes, en la calle de San Bartolomé frente al convento de las monjas Escolapias.

Para informes, dirigirse a su dueño, que vive calle de Moragues n.º 1.

## Defensora Sollerense

Por el presente anuncio se pone en conocimiento de los interesados que en el sorteo celebrado en la Junta General del 12 del corriente mes correspondieron ser amortizadas las Obligaciones siguientes: Serie A (Obras del Teatro) números 17, 26, 79, 235, y 413; y Serie B (Vitalicios) números 170, 166, 650, 987 y 1004.

El pago de las Obligaciones amortizadas se efectuará en la Conserjería de la Sociedad a partir del próximo lunes.

Sóller 20 Enero 1919.—El Presidente, Bartolomé Sampol.

Habiéndolo la empresa del teatro ofrecido y la Junta Directiva aceptado, se pone en conocimiento de los señores socios que podrán asistir a los bailes de máscara que han de efectuarse en esta Sociedad en los días 22, 23, 25 y 27 de Febrero y 1, 2, 3, y 4 de Marzo próximo, con sólo satisfacer media cuota de la que se haya señalado.

Sóller 23 Febrero 1919.—El Presidente, Bartolomé Sampol.

## Lira Sollerense

Por acuerdo de la Junta Directiva de esta Sociedad y a tenor de lo que expresa el Reglamento vigente, se convoca a los socios a Junta General ordinaria para el día 23 de los corrientes, a las seis de la tarde, en el local social.

Sóller 15 de Febrero de 1919.—El Secretario,—Rafael Vich.

## Marítima Sollerense

### Comisión Liquidadora

Habiéndose efectuado la liquidación definitiva de esta Compañía, su Comisión Liquidadora nombrada por la Junta General del 10 de Noviembre último, participa a los señores Accionistas que a partir del próximo día 13, en las oficinas de la misma de 9 a 12 de todos los días laborables, se procederá al pago del saldo que les corresponde.

Sóller 5 Enero 1919.—El Presidente, Lorenzo Roses.

## Se desea vender

una porción de tierra huerto naranjal y otros frutales, buena parte almendros, con casa habitación. Tiene derecho a una hora de agua propietaria de la fuente *d'En Joy*, y está situada en las inmediaciones del Cementerio.

También se desea vender otra porción de tierra de secano, huerto y almendral, situada en el camino de *Ses Argiles*, con casita habitación enclavada en la misma.

Para informes dirigirse a esta imprenta.

## Se vende

Una porción de tierra huerto de la finca denominada *Ca'n Quart* con derecho de agua para su riego, de la fuente de *S'Uyet*. Está situada esta finca en las inmediaciones del nuevo Matadero y linda con el camino vecinal que conduce al mismo.

Dará más informes su propietario, Miguel Fernández, que vive en la misma finca.

## Se desea vender

Una pieza de tierra huerto naranjal y frutales, denominada *Ca'n Galzerán*, en la Alquería del Conde. Tiene de extensión media cuarterada aproximadamente y derecho de 28 y media horas de agua de una noria contigua.

Para informes en esta imprenta.

El Platero de *Ca's Boté* tiene que ser el más barato y de más gusto por tener tienda en Palma — Platería «El Sol» — y taller en casa. Platería, 64.

Especialidad en aros con letras modernistas.—Monederos de plata y objetos para bodas y regalos.

Relojes de todas clases.

No comprar sin ver los precios del

Platero de «Ca's Boté»

Plaza de la Constitución, 31-1.º



## Nuevo Restaurant Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas a los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Directores propietarios: **Covas y Sampol**

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARÍTIMOS

LA SOLLERENSE

## JOSE COLL

Casa Principal en CERBÈRE

Corresponsales { CETTE: François Solatjes — Rue Lazone Carnot, 1  
BARCELONA: Sebastián Rubinosa — Plaza Palacio, 2

ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO  
Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de frutos y primeurs

SERVICIO RÁPIDO Y ECONÓMICO

Teléfono { Cèrbere, 1.09 || Telegramas José Coll - CERBERE.  
Cette, 0.00 SOLATGES-CETTE.

MAISON

## Michel Ripoll et C.<sup>a</sup>

Importation \* Commission \* Exportation

### SPÉCIALITÉ DE BANANES

Fruits frais et secs de toutes sortes

Oranges • Citrons • Mandarines

— PRIMEURS —

Expeditions de NOIX et MARRONS

1 bis Place des CAPUCINS

**BORDEAUX**

Télégrammes: **Ripoll-Bordeaux**

Téléphone números 20-40

Exportación de Pasas y Vinos Finos

BERNARDO GONZÁLEZ

SUCESOR DE

## PABLO DELOR

MÁLAGA

CASA FUNDADA EN 1863

Se suplica á los comerciantes españoles establecidos en el extranjero, consulten á esta casa antes de comprar.

## V cente Giner

CRCAGENTE  
(Valencia)

TELEGRAMAS: GINER-CARCAGENTE

**EXPORTACIÓN:**

**Naranjas, Mandarinas y Limones**

Frutos escogidos ♦♦ Lo mejor del país

Envío de precios corrientes sobre demanda

## COMISION, IMPORTACION, EXPORTACION

**EXPEDICIONES AL POR MAYOR**

de toda clase de frutos y legumbres del país.

Naranjas, mandarinas y limones.

## FRANCISCO FIOL y Hermanos

Rue des Clercs II, VIENNE-(Isère)

Telegramas: FIOL-VIENNE-(Isère). TELÉFONO 2-27.

CASA EN ALCIRA (Valencia) para la expedición de naranja y mandarina

TELEGRAMAS Y CORRESPONDENCIA: FIOL-ALCIRA

## MATEO COLOM, S. en C.

COMISIONES — CONSIGNACIONES — TRANSPORTES

IMPORTACION — EXPORTACION — ADUANAS

← GRANDES ALMACENES PARA DEPÓSITO DE MERCANCIAS DELICADAS →

PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES

**SUCURSALES**

PORT-BOU  
CERBÈRE

CETTE  
MARSEILLE

PALMA DE MALLORCA  
SÓLLER

**CASA CENTRAL**

Cristina, 7 — Teléfono A. 1242 interurbano

Telegramas: BANSECOLOM

**BARCELONA**

## Antigua casa PABLO FERRER

FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos, primeurs y legumbres del país.

Especialidad en espárragos, melones, tomates y todo clase de fruta de primera calidad.

**ANTONIO FERRER**

46, Place du Chatelet — HALLES CENTRALES — ORLEANS.

FRUITS - PRIMEURS - LÉGUMES

## Maison FERRAGUT FRÈRES

FONDÉE EN 1908

Expéditeurs - AVIGNON - (Vaucluse)

Siège Social: 6, Rue St. Agricole - Téléphone 4-10

Maison d'Expédition: Rue Buffon - Adresse télégr. "Ferrafrères"

Spécialité en figues cantines et bourdissottes de Majorque, préparées par notre Maison de Lloseta.



## :: Transportes Internacionales ::

Comisiones-Representaciones-Consignaciones-Tránsitos-Precios alzados para todas destinaciones

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de  
NARANJAS, FRUTAS FRESCAS Y PESCADOS

## BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL:  
CERBÈRE (Francia)  
(Pyr.-Orient.)

SUCURSALES:  
PORT-BOU (España)  
HENDAYE (Basses Pyrénées)

Casa en Cotte: Quai de la République, 8.—Teléfono 3.37

TELEGRAMAS: BAUZA

— Rapidez y Economía en todas las operaciones. —

## F. ROIG

PUEBLA LARGA - Valencia

Exporta buena naranja.

Carcajente—Puebla Larga—Alicira—Manuel  
Telegramas: ROIG—PUEBLA LARGA

Expéditions de toute sorte de **FRUITS & PRIMEURS**

pour la France & l'Étranger

**IMPORTATION** ↔ **EXPORTATION**

MAISON CANALS FONDÉE EN 1872

**JEAN PASTOR** Successeur

16, Rue des Halles - TARASCON - (B-du-Rh.)

Diplôme de grand prix :: Exposition internationale. Paris, 1906.

Hors concours : Membre du Jury :: Exposition internationale Marseille 1906

Croix de mérite :: Exposition internationale. Marseille, 1906

Télégrammes: PASTOR - Tarascon - s - Rhone.

Téléphone: Entrepôts & Magasin n° 21

MAISON D'EXPEDITIONS ET COMMISSIONS

## Michel CASASNOVAS

55, Place des Capucins, 55

SUCCURSALE: Cours St. Jean, 73

Especialité en Bananes, Oranges, Mandarines,  
Citrons et Fruits secs de Toutes sortes

Adresse Télégraphique - Casasnovas - Capucins, 55 - BORDEAUX

TELEPHONE 1106

## Norberto Ferrer

CARCAGENTE (VALENCIA)

EXPORTACION de Naranjas, Mandarinas,  
Limonos y Cacahuètes.

Dirección telegráfica: BERTOFERRER-CARCAGENTE

Expeditions Commission

## MAISON FERRAGUT JOSEPH

6 rue Carreterie 11 et 12.—HALLES CENTRALES

AVIGNON (Vaucluse) Telephone 435

EXPEDITIONS JOURNALIERES DE TOUTES SORTES  
DE FRUITS ET LEGUMES EXOTIQUES ET DE  
PROVENCE

La Maison se recommande par les bons soins et la  
célérité qu'elle apporte aux ordres que l'on vent bien  
lui confier.

MAISON DE PREMIER ORDRE

Telegrammes: FERRAGUT CARRETERIE (AVIGNON)

Transportes Internacionales

## LA FRUTERA

de **Antonio Colom**

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

TELEGRAMAS { Colom—Cerbère  
Colom—Port-Bou  
TELÉFONO

Casa especial para el transbordo de wagones de naranjas  
y todos otros artículos.

Agencia de Aduanas, Comisión, Consignación y Tránsito

♦ ♦ ♦ PRECIOS ALZADOS PARA TODO PAIS ♦ ♦ ♦

... TRANSPORTES Y NAVEGACION ...

## Ramírez Hnos. y Delgado, S. A.

CONSIGNACIONES-ADUANAS-FLETAMENTOS

Agentes de la Compagnie de Navigation Cyp. Fabre  
& C., de Marsella; de la Nippon Yusen Kaisha, de To-  
kio; de la Havraise Peninsulaire, del Havre, y de la  
Compagnie de Navigation Mediterranee, de Cotte.

Rambia de Santa Mónica, 14.—Barcelona.

TELEGRAMAS: RAMIRHOS.—Teléfono n.º A 1933

Corresponsal en Cerbère y Port-Bou:

:: ANTONIO COLOM ::



## Hotel-Restaurant 'Marina'

Martín Carcasona

El más cerca de las estaciones: Jun-  
to al Muelle: Habitaciones para fa-  
milias y particulares: Esmerado ser-  
vicio á carta y á cubierto: Cuarto  
de baño, timbres y luz eléctrica en  
todos los departamentos de la casa:  
Intérprete á la llegada de los tren-  
es y vapores. :: :: :: :: :: ::

• Teléfono 2869 :

Plaza Palacio, 10-BARCELONA